

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/USER MANUAL/ BEDIENUNGSANLEITUNG

FOTELIK SAMOCHODOWY/CAR SEAT/KINDERSITZ

MOKKI 40-150 cm

WAŻNE! Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania **przed** pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

IMPORTANT! Please read these instructions carefully before the first use of the product. This manual should be kept for future use.

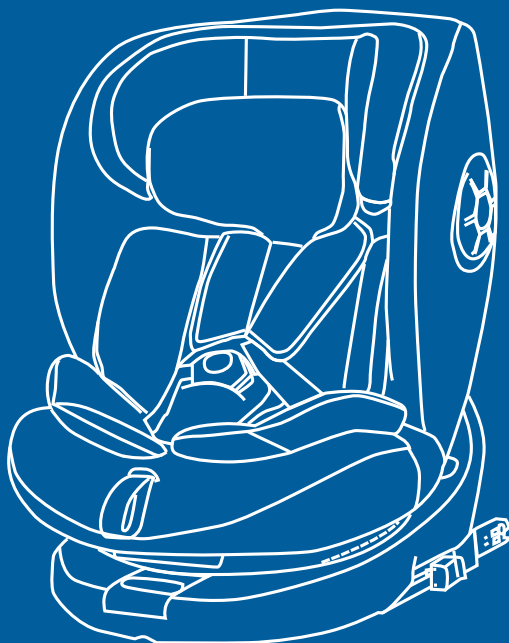
WICHTIG! Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.

i-Size Car seat
40 cm-150 cm



030206

UN Regulation No.129/03



mokki

CARETERO

 www.caretero.pl

mokki

Dziękujemy za zakup fotelika samochodowego **Caretero MOKKI**.

Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.

Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże w jego harmonijnym rozwoju.

Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie www.caretero.pl.

Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

Zespół marki Caretero.

Thank you for choosing the **Caretero MOKKI** car seat.

You purchased a modern and high-quality product.

We are sure that it will provide your child with safety and will ensure his or her proper, harmonious growth.

We encourage you to learn about our full offer by visiting our website

www.caretero.pl.

We are also eager to hear your opinions on our products. Should you have any remarks, feel free to share them with us.

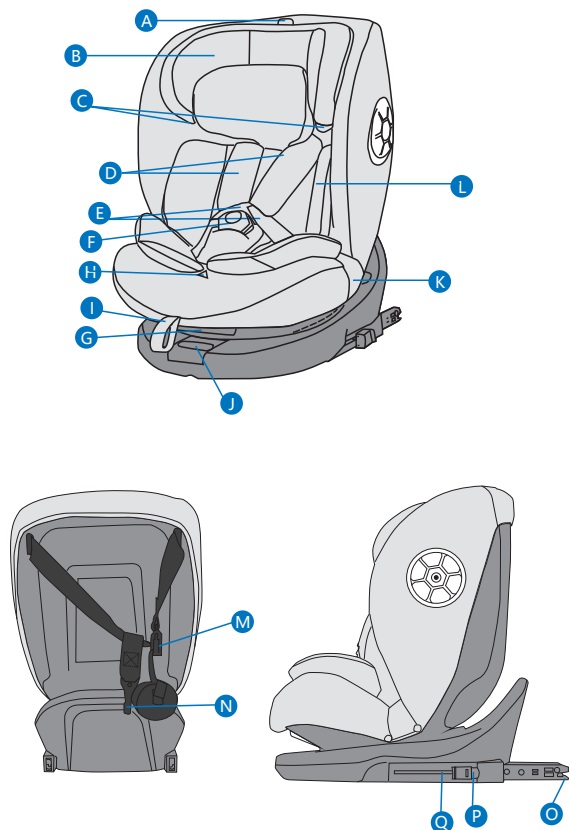
Caretero brand Team.

Wir danken Ihnen für den Kauf des Kindersitzes **Caretero MOKKI**.

Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.

Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website www.caretero.pl bekannt zu machen. Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

Caretero Mannschaft.

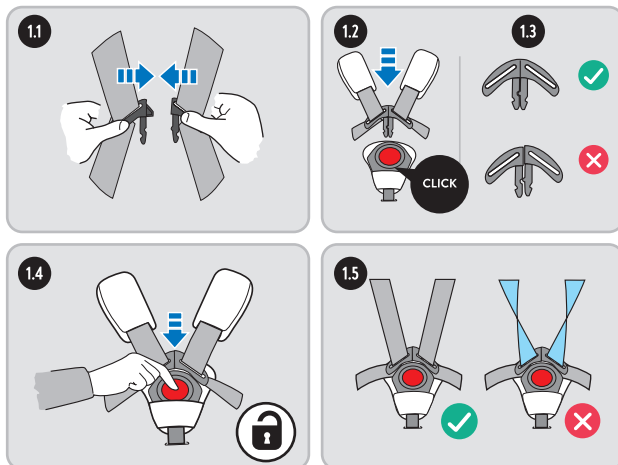


- A. Regulacja wysokości zagłówka/Headrest height adjuster/Höhenverstellung der Kopfstütze
- B. Zagłówek/Headrest/Kopfstütze
- C. Prowadnica pasa na ramię/Shoulder belt guide/Schultergurtführung
- D. Podkładka na pas na ramię/Shoulder belt pad/Schultergurtpolster
- E. Paski uprząży/Harness straps/Gurte
- F. Klamra uprząży/Harness buckle/Gurtschnalle
- G. Dźwignia odchylenia/Recline lever/Hebel zur Neigungsverstellung
- H. Przycisk regulacji uprząży/Harness adjustment button/Knopf zur Gurtverstellung
- I. Pasek do regulacji szelek/Harness adjustment strap/Gurtverstellgurt
- J. Uchwyt obrotowy/Rotation handle/Drehgriff
- K. Prowadnica pasa biodrowego/Lap belt guide/Beckengurtführung
- L. Poduszka dla małego dziecka/Small baby insert cushion/Kleines Baby-Einlegekissen
- M. System Top Tether/Top Tether system/Top Tether system
- N. Hak Top Tether/Top Tether hook/ Top Tether Haken
- O. Złącze ISOFIX/ISOFIX connector/ISOFIX-Anschluss
- P. Przycisk 1 odblokowania systemu ISOFIX/ISOFIX system unlock button 1/ISOFIX-System-Entriegelungsstaste 1
- Q. Przycisk 2 odblokowania systemu ISOFIX/ISOFIX system unlock button 2/ISOFIX-System-Entriegelungsstaste 2

1. PL: **Jak używać klamry uprząży.** Włóż dwa zaciski na paski w klamrę, aż usłyszysz „kliknięcie”.

EN: **How to use the harness buckle.** Insert the two clips on the belts into the buckle until you hear a 'click'.

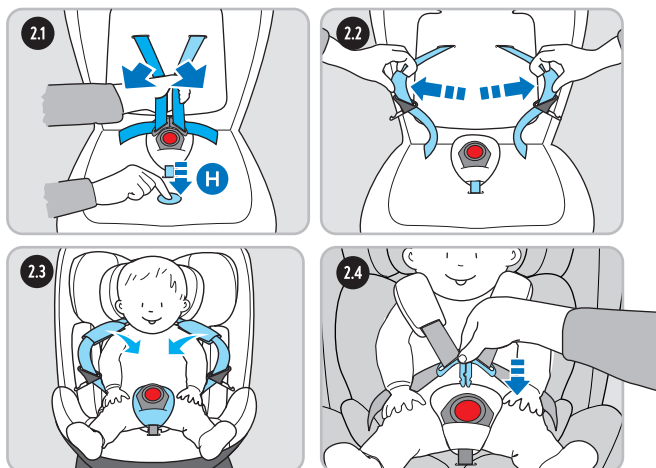
DE: **So verwenden Sie die Gurtschnalle.** Setzen Sie die beiden Clips an den Gürteln ein in die Schnalle, bis Sie ein Klicken hören.

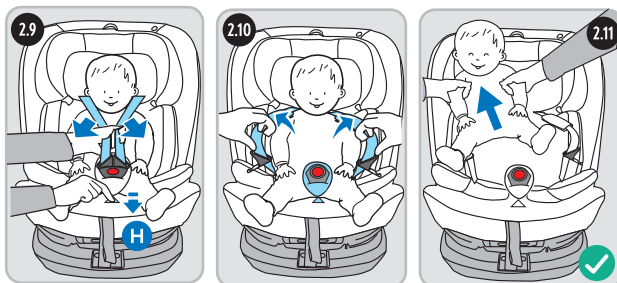
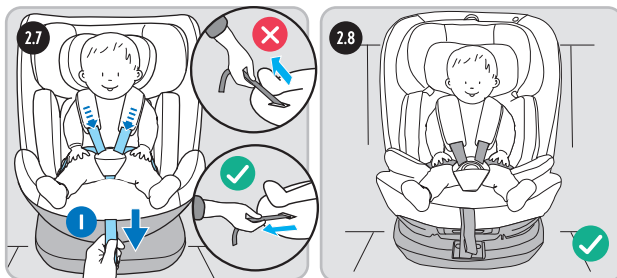
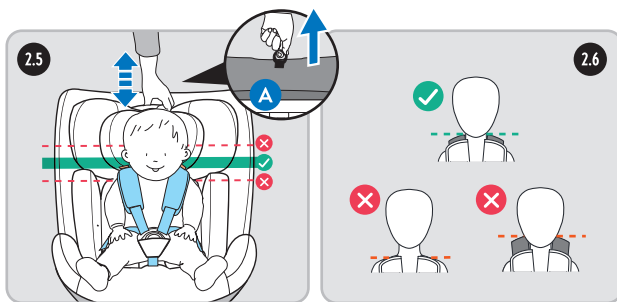


2. PL: **Dostosuj długość uprząży.** Paski powinny być poziome z ramionami dziecka.

EN: **Adjust the length of the harness.** The straps should be level with the child's shoulders.

DE: **Passen Sie die Länge des Geschirrs an.** Die Gurte sollten eben sein mit den Schultern des Kindes.

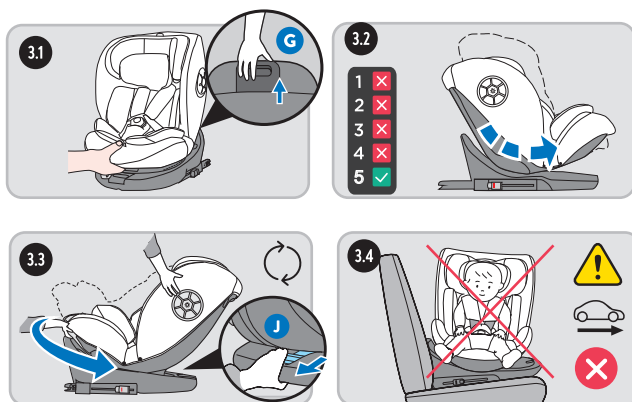




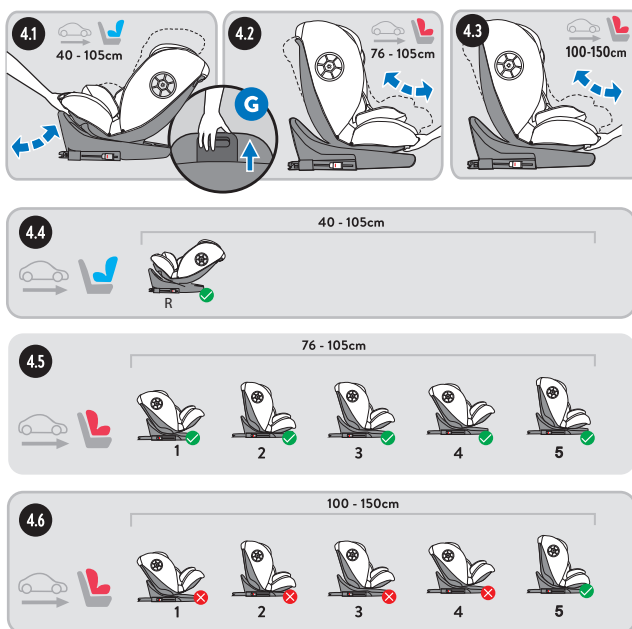
3. PL: Jak obrócić fotelik. Pociągnij dźwignię odchylenia znajdującą się u podstawy siedziska i całkowicie odchyl siedzisko (pozycja 5). Naciśnij uchwyt obrotu podczas obracania siedziska twarzą do tyłu lub do przodu.

EN: **How to rotate the seat.** Pull the recline lever located at the base of the seat, and fully recline the seat (position 5). Press the rotation handle while turning the seat to face rearward or forward.

DE: **So drehen Sie den Sitz.** Ziehen Sie den Neigungshebel an der Unterseite des Sitzes und lehnen Sie den Sitz vollständig zurück (Position 5). Drücken Sie den Drehgriff, während Sie den Sitz drehen nach hinten oder vorne schauen.



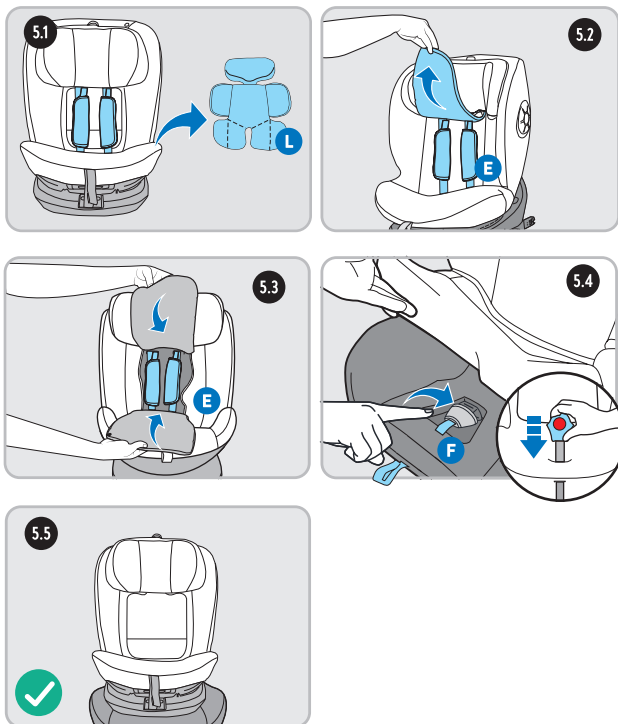
- 4. PL: Jak wyregulować pozycję odchylenia.** Pociągnij dźwignię i przesunąć siedzisko, aby wybrać jedną z pozycji odchylenia dostępnych dla grupy/wagi dziecka.
EN: How to adjust the recline positions. Pull the lever and move the seat to select one of the recline positions available for your child's group/weight.
DE: So passen Sie die Neigungspositionen an. Ziehen Sie den Hebel und bewegen Sie den Sitz, um eine Auswahl zu treffen eine der Liegepositionen, die für die Gruppe/das Gewicht Ihres Kindes verfügbar sind.



5. PL: Ukryj 5-punktowe pasy i klamrę. Wyjmij małą wkładkę dla dziecka. Schowaj paski szelek w oparciu i klamrę w podstawie siedziska przygotowując je na wzrost 100-150 cm.

EN: Hide the 5-point harness and buckle. Remove small baby insert cushion. Hide the harness straps in the backrest, and the buckle in the base of the seat preparing it for 100-150 cm in height.

DE: Verstecken Sie den 5-Punkt-Gurt und die Schnalle. Entfernen Sie das kleine Baby-Einsatzkissen. Verstecken Die Gurte in der Rückenlehne und die Schnalle an der Unterseite des Sitzes bereiten ihn auf eine Höhe von 100–150 cm vor.

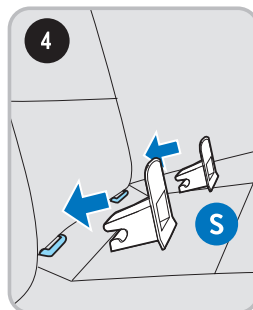
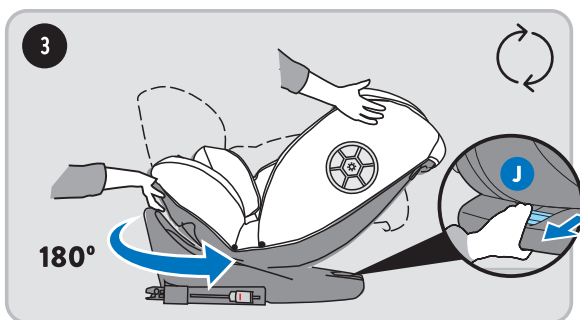
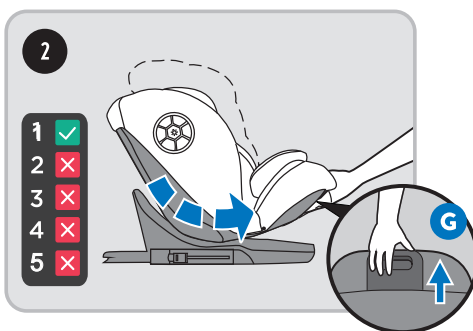
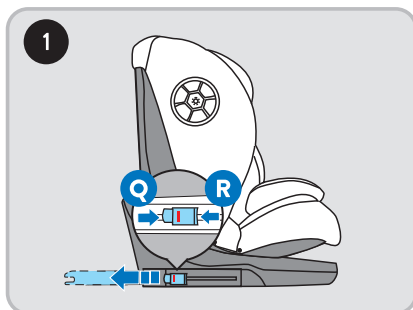
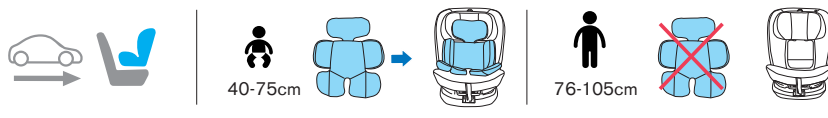


40-150 cm

PL: **Montaż tyłem do kierunku jazdy** (system ISOFIX+Top Tether+szelki).

EN: **Rearward-facing installation** (ISOFIX+Top Tether+harness system).

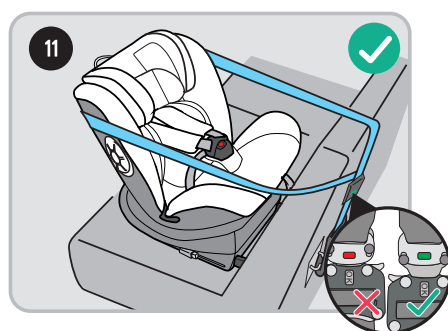
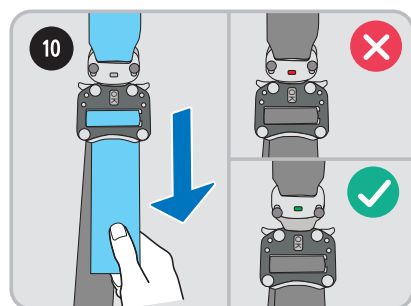
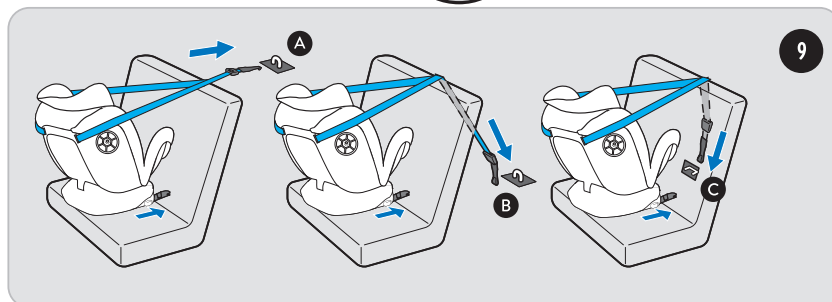
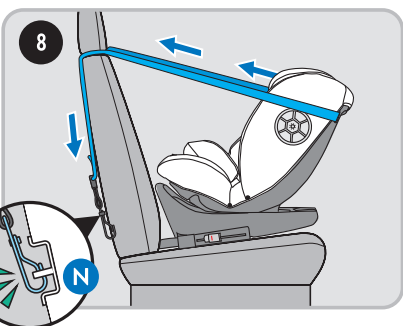
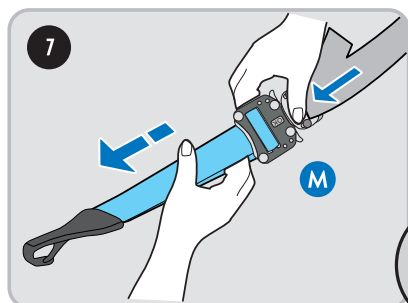
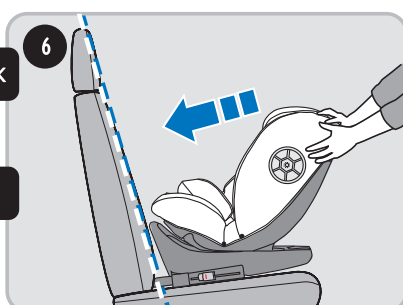
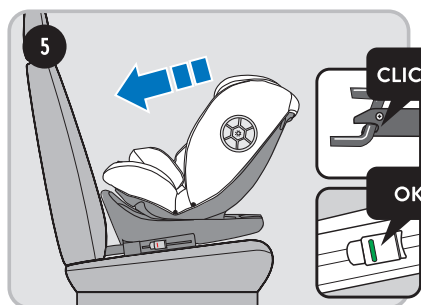
DE: **Rückwärtsgerichtete Installation** (ISOFIX+Top Tether+Gurtsystem).



PL: ECRS włączy bieg R, jeśli używany jest tyłem do kierunku jazdy.

EN: ECRS will turn to gear R for rear facing used.

DE: ECRS schaltet bei Verwendung nach hinten in den Gang R.



76-105 cm

PL: **Montaż przodem do kierunku jazdy** (system ISOFIX+Top Tether+szelki).

EN: **Forward facing installation** (ISOFIX+Top Tether+harness system).

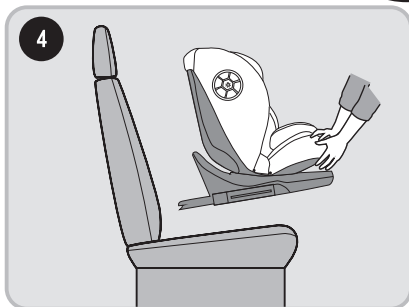
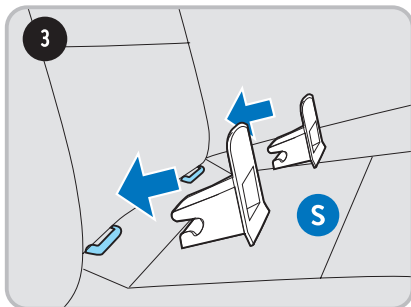
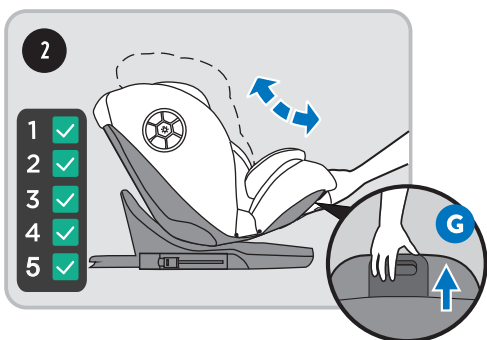
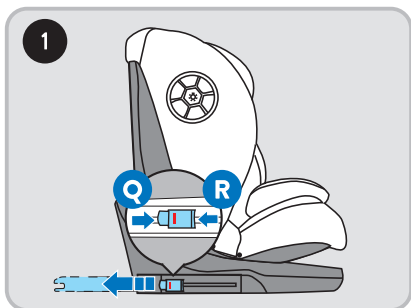
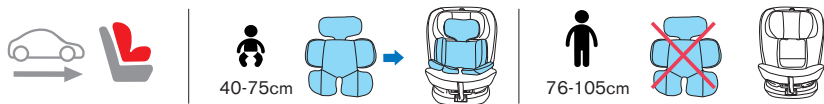
DE: **Nach vorn gerichtete Installation** (ISOFIX+Top Tether+Gurtsystem).

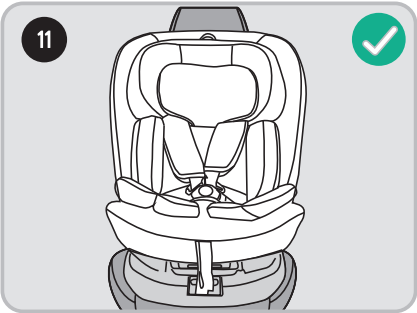
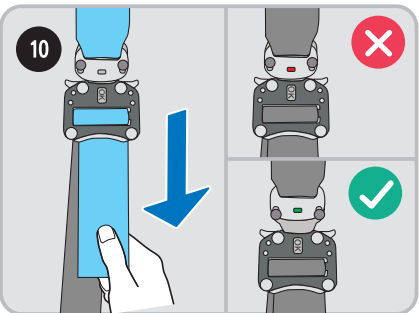
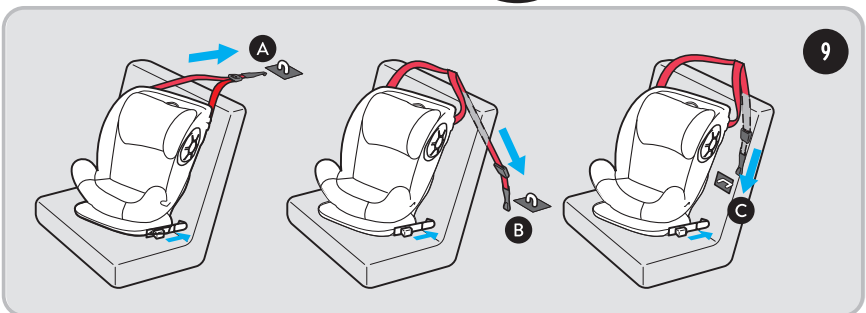
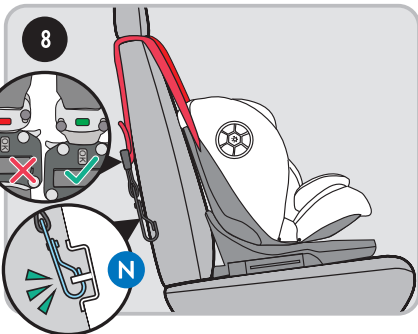
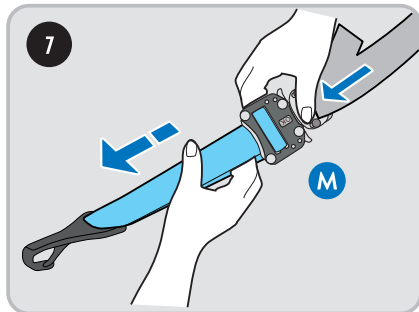
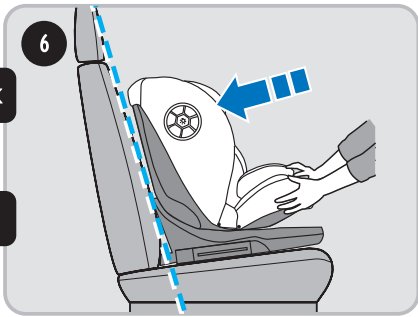
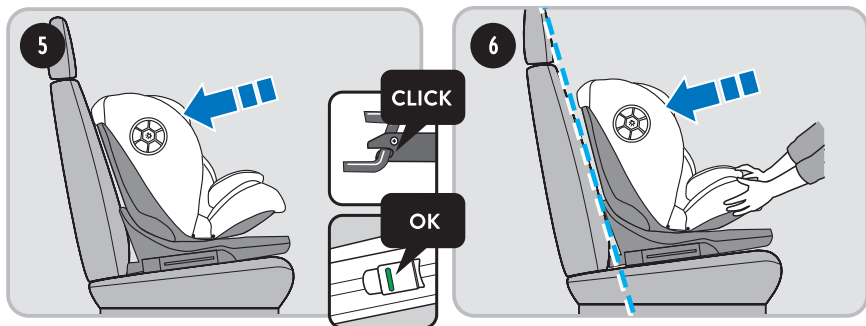
Uwaga/Remark/Hinweis:

PL: urządzenie przytrzymujące dla dzieci może nie pasować do wszystkich homologowanych pojazdów, jeśli jest używane na biegu 1 i 2.

EN: the child restraint may not fit in all approved vehicles when used in gear 1 and 2.

DE: Bei Verwendung in Gang 1 und 2 passt das Kinderrückhaltesystem möglicherweise nicht in alle zugelassenen Fahrzeuge.





100-150 cm

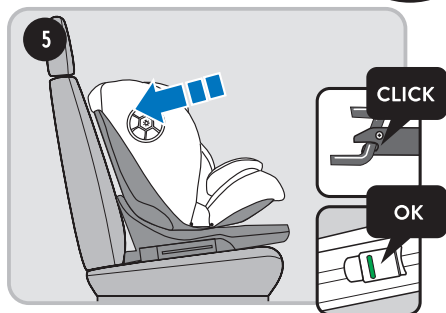
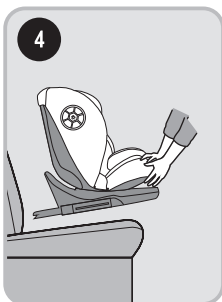
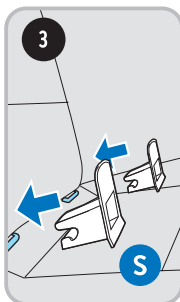
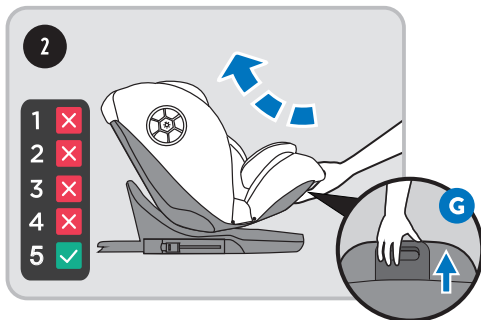
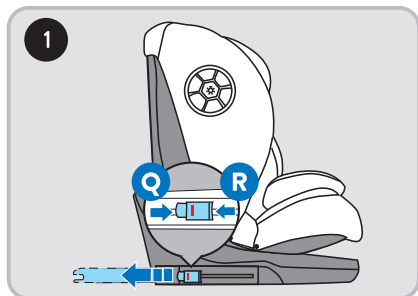
PL: **Montaż przodem do kierunku jazdy** (ISOFIX+3-punktowy pas bezpieczeństwa).

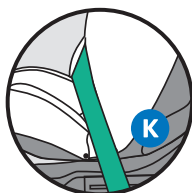
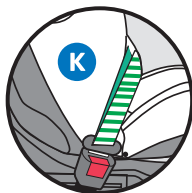
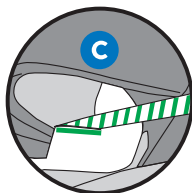
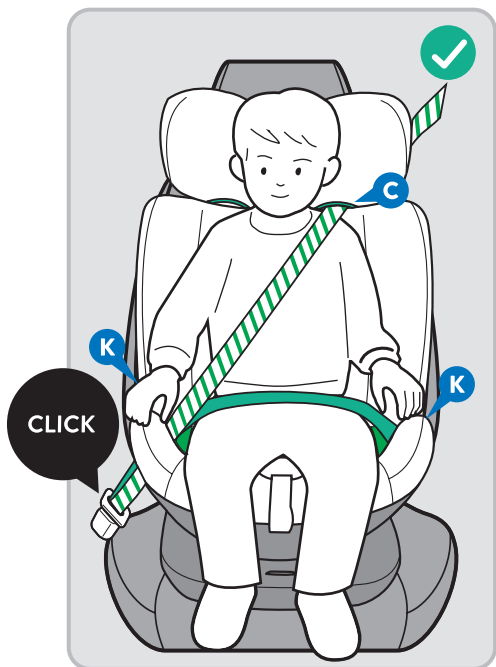
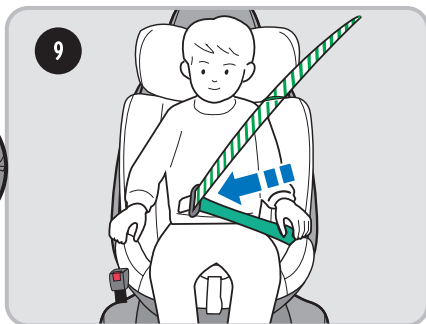
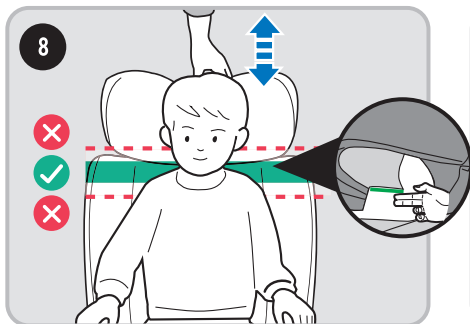
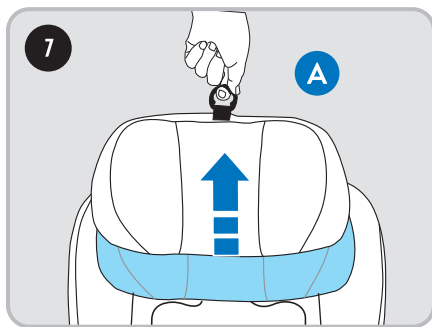
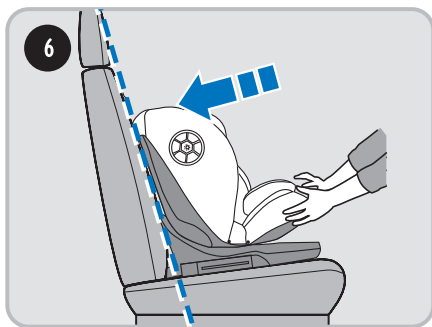
EN: **Forward facing installation** (ISOFIX+3-point safety belt).

DE: **Vorwärtsgerichteter Einbau** (ISOFIX+3-Punkt-Sicherheitsgurt).



100-150 cm





PONIŻSZE INSTRUKCJE OBSŁUGI SĄ WAŻNE.

PRZED UŻYTKOWANIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE, JEŚLI ZALECENIA NINIEJSZEJ INSTRUKCJI NIE BĘDĄ STOSOWANE.

Dziecięcy fotelik samochodowy - odpowiedni dla dzieci o wzroście 40 do 150 cm.

UWAGA!!!

1. Jest to „uniwersalne” ograniczenie dotyczące fotelików dziecięcych, zgodnie z Przepisem ECE (Europejska Komisja Gospodarcza ONZ) R129/03 dotyczącym ogólnego użytkowania fotelików w pojazdach. Fotelik tego typu pasują do większości siedzeń samochodowych.
2. Odpowiedni montaż fotelika w samochodzie możliwy jest, jeśli producent samochodu zadeklarował w instrukcji obsługi pojazdu, że pojazd jest przystosowany do „Uniwersalnych” ograniczeń dotyczących fotelików dziecięcych tej grupy.
3. Ograniczenie to funkcjonuje jako „Uniwersalne” na surowszych warunkach niż te zastosowane wobec wcześniejszych modeli, które nie posiadały tej adnotacji.
4. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem albo sprzedawcą detalicznym. Fotelik tego typu nadaje się tylko do pojazdu wyposażonego w pasy bezpieczeństwa z 3-punktową blokadą i 3-punktowym elementem zwijającym, co jest zgodne z Przepisem UN/ECE nr 16 lub innymi równoznacznymi standardami.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Dla ochrony dziecka:

- Stosować fotelik **Caretero MOKKI** wyłącznie do zabezpieczenia dziecka w pojeździe.
- Fotelik samochodowy należy montować jedynie przodem do kierunku jazdy używając do tego 3-stopniowego pasa bezpieczeństwa na biodra i ukośnego na klatkę piersiową lub 3-stopniowego pasa bezpieczeństwa na biodra i ukośnego na klatkę piersiową oraz zaczepów ISOFIX.
- Nie wolno umieszczać fotelika na siedzeniu z włączoną poduszką powietrzną.
- Przed każdą podróżą należy sprawdzić, czy fotelik samochodowy jest dobrze umocowany.
- Najbezpieczniejszym miejscem do montażu fotelika w samochodzie jest tylne siedzenie.
- Należy chronić fotelik przed bezpośrednimi promieniami słonecznymi, gdyż wysoka temperatura może zaszkodzić dziecku.
- Należy upewnić się, że wszystkie elementy są zapięte prawidłowo, a fotelik nie jest zatrzęsnięty przez składane siedzenia lub drzwi.
- Nie wolno używać ani przewozić fotelika bez zapięcia go na siedzeniu samochodu.
- Nie należy używać kontaktowych punktów nośnych innych niż te opisane w instrukcji i oznaczone na foteliku samochodowym dla dziecka.
- Zabrania się użytkowania fotelika w domu jako siedziska lub zabawki.
- Podczas wypadku, w przypadku którego prędkość w chwili uderzenia przekracza 10 km/h, może dojść do uszkodzenia fotelika, które niekoniecznie musi być widoczne. W takim przypadku fotelik należy wymienić.
- Należy pamiętać o prawidłowym przeprowadzeniu utylizacji.
- Zawsze zlecać kontrolę fotelika dla dziecka w przypadku jego uszkodzenia (np. upadku na ziemię).
- Regularnie sprawdzać wszystkie istotne elementy fotelika pod kątem uszkodzeń. Upewnić się, że w szczególności wszystkie części mechaniczne są w pełni funkcjonalne.
- Zabrania się smarowania jakichkolwiek części fotelika.
- Nigdy nie pozostawiać dziecka znajdującego się w foteliku w pojeździe bez opieki.
- Dopilnować, aby dziecko wsiadało i wysiadało z pojazdu wyłącznie od strony chodnika.
- Chronić fotelik dla dziecka przed nadmiernym działaniem promieni słonecznych, gdy nie jest użytkowany.
- Fotelik dziecięcy może się bardzo nagrzać w wyniku bezpośredniego działania promieni słonecznych. Skóra dziecka jest bardzo delikatna i może zostać w łatwy sposób uszkodzona.
- Im ciśniej pasy przylegają do ciała dziecka, tym większy jest jego poziom bezpieczeństwa. Dlatego też należy unikać zakładania dziecku grubej odzieży.
- Robić regularnie odpoczynki w trakcie dłuższych podróży, aby dać dziecku możliwość zabawy po wyjęciu go z fotelika.
- Użycie na tylnym siedzeniu: Przesunąć przednie siedzenie do przodu na tyle, aby dziecko nie sięgało stopami do oparcia przedniego siedzenia (aby uniknąć niebezpieczeństwa zranienia).

OSTRZEŻENIE! Dla bezpieczeństwa mocującego fotelik:

- Przy otwieraniu lub zamykaniu nic nie może wejść pomiędzy siedzisko i podstawę fotelika. Mogłoby to doprowadzić do przycięcia palców.
- W celu uniknięcia uszkodzeń uważać, aby nie zaklinować fotelika pomiędzy twardymi elementami pojazdu (drzwi, prowadnice siedzenia itp.).
- Przechowywać fotelik dla dziecka w bezpiecznym miejscu jeżeli nie jest użytkowany. Unikać kładzenia na nim ciężkich przedmiotów i nie przechowywać w pobliżu źródeł ciepła lub w bezpośrednim nasłonecznieniu.

OSTRZEŻENIE! Dla ochrony pojazdu:

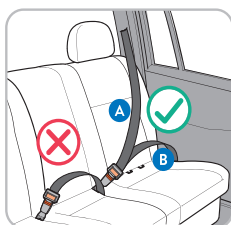
- Na niektórych obiciach siedzeń samochodowych wykonanych z delikatnego materiału (np. z weluru, skóry itp.) mogą wystąpić ślady zużycia powstałe na skutek użytkowania fotelika. W celu zapewnienia odpowiedniej ochrony obić foteli, zalecamy stosowanie ochraniaczy na siedzenia samochodowe z oferty **Akcesoria Caretero**.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

W razie jakichkolwiek modyfikacji fotelika certyfikacja zostanie unieważniona.
Tylko producent ma prawo do wprowadzania zmian do fotelika bezpieczeństwa.

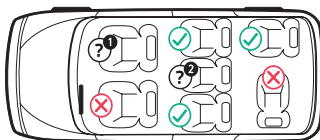
NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Prosimy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi korzystania z systemów zabezpieczających dzieci w instrukcji użytkownika danego pojazdu.



A Pas na ramię

B Pas biodrowy



Na siedzeniach z:

Mocowaniami ISOFIX i punktami mocowania Top Tether oraz 3-punktowym pasem (pas bezpieczeństwa samochodu).

Ostrzeżenie:

Pasuje tylko do siedzeń z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa, pas naramiennym (A) i pasem biodrowym (B).

JAK ZAMONTOWAĆ:

Kierunek montażu	Rozmiar	Metoda montowania	Kategoria
Tylem do kierunku jazdy	40-105cm	ISOFIX+top-tether + system uprząży	i-Size
Przodem do kierunku jazdy	76-105cm	ISOFIX+top-tether + system uprząży	i-Size
Przodem do kierunku jazdy	100-150cm	Metoda 1: ISOFIX+3-punktowy pas bezpieczeństwa Metoda 2: 3-punktowy pas bezpieczeństwa	i-Size booster seat

Należy pamiętać, aby stosować wyłącznie oryginalny pokrowiec (tapicerkę) **Caretero MOKKI**, ponieważ stanowi on integralny element fotelika i odgrywa ważną rolę w prawidłowym jego funkcjonowaniu.

- zabronione jest używanie fotelika dziecięcego bez pokrowca
- zalecane jest pranie ręczne pokrowca w wodzie z dodatkiem delikatnego detergentu (w temperaturze do 30°C)
- elementy z tworzywa sztucznego można czyścić, używając wody z mydłem (zabrania się stosowania agresywnych środków czyszczących, np.: rozpuszczalników)
- pasy można czyścić przy użyciu letniej wody z mydłem
- części plastikowe fotelika należy czyścić wilgotną szmatką
- nie wolno używać silnych detergentów do czyszczenia elementów plastikowych fotelika, gdyż może to prowadzić do degradacji i uszkodzenia tych elementów
- po wypadku należy wymienić fotelik samochodowy dla dziecka i pasy bezpieczeństwa. Chociaż mogą wyglądać na nieuszkodzone, w przypadku kolejnego wypadku fotelik samochodowy i pasy bezpieczeństwa mogą nie chronić dziecka tak dobrze, jak powinny.



THE INSTRUCTIONS BELOW ARE IMPORTANT.

PLEASE READ THESE INSTRUCTION CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. THE SAFETY OF YOUR CHILD MAY BE IN DANGER IF THESE INSTRUCTIONS WILL NOT BE COMPLIED WITH.

Child car seat - suitable for children with a height of 40 to 150 cm.**WARNING!**

1. This is a "universal" restriction for child seats in accordance with the ECE Regulation (European United Nations Economic Commission) R129/03 on the general use of child seats in vehicles.
This type of seats fits most car seats.
2. Proper installation of the seat in a car is possible if the car manufacturer declares it in the instructions operating the vehicle, that the vehicle is suitable for the "Universal" child seat restrictions of this group.
3. This restriction operates as "Universal" under stricter conditions than those applied to previously older models that did not have this annotation.
4. If in doubt, contact the manufacturer or retailer. This type of seat is only suitable for vehicles equipped with seat belts with a 3-point lock and 3-point retraction element, which is in accordance with UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.

DANGER! For the safety of your child:

- Please use the **Caretero MOKKI** seat only to secure your child in the car.
- The seat is to be installed forward-facing with a 3-point car safety belt or with a 3-point car safety belts and ISOFIX anchors only.
- Do not place the car seat on a seat with the airbag deployed.
- Before each journey, check whether the car seat is securely fastened.
- The safest place to install a car seat is in the backseat.
- Protect the seat from direct sunlight, as high temperatures may harm your child.
- Make sure all items are fastened correctly and the seat is not caught in folding seats or doors.
- Do not use or transport the car seat without fastening it to the car seat.
- Do not use support contact points other than those described in the instructions and marked on the child car seat.
- It is prohibited to use the seat at home as a seat or toy.
- In an accident where the speed at the moment of impact exceeds 10 km/h, damage to the seat may occur, which may not necessarily be visible. In this case, the seat must be replaced.
- Please remember to dispose of it properly.
- Always have your child seat checked if it is damaged (e.g. if it falls to the ground).
- Regularly check all important parts of the seat for damage. Make sure that all mechanical parts in particular are fully functional.
- It is forbidden to lubricate any parts of the seat.
- Never leave a child in a car seat unattended.
- Make sure your child enters and exits the vehicle only from the sidewalk.
- Protect the child seat from excessive sunlight when not in use.
- The child seat can become very hot due to direct sunlight. A child's skin is very delicate and can be easily damaged.
- The tighter the belts fit the child's body, the greater their level of safety. Therefore, you should avoid putting thick clothes on your child.
- Take regular breaks during longer journeys to give your child the opportunity to play after being removed from the seat.
- Use in the rear seat: Move the front seat forward enough so that the child's feet do not reach the front seat backrest (to avoid the risk of injury).

WARNING! For safety securing the seat:

- When opening or closing, nothing must come between the seat and the base of the seat. This could result in pinched fingers.
- To avoid damage, be careful not to jam the seat between hard parts of the vehicle (doors, seat guides, etc.).
- Store the child seat in a safe place when not in use. Avoid placing heavy objects on it and do not store it near heat sources or in direct sunlight.

WARNING! For vehicle protection:

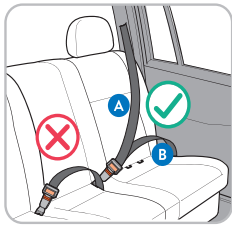
- On some car seat covers made of delicate materials (e.g. velvet, leather, etc.)
- There may be signs of wear resulting from the use of the seat. In order to ensure adequate protection of the seat covers, we recommend using car seat protectors from the **Caretero Accessories** offer.

DANGER!

If the seat is modified in any way, the certification will be invalidated.
Only the manufacturer has the right to make changes to the safety seat.

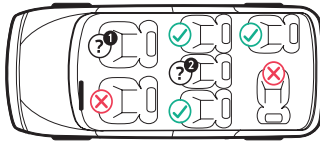
DANGER!

Please follow the instructions on using child restraint systems in your vehicle's owner's manual.



A Shoulder belt

B Lap belt



In seats with:

ISOFIX anchorages and Top Tether anchor points and 3-point belt (car's seat belt).

Warning:

Only suitable for seats with a 3 point safety belt, shoulder belt (A) and lab belt (B).

HOW TO INSTALL:

ECRS facing	Size range	Installation method	Category
Rearward facing	40-105cm	ISOFIX+top-tether +harness system	i-Size
Forward facing	76-105cm	ISOFIX+top-tether +harness system	i-Size
Forward facing	100-150cm	Method 1: ISOFIX+3-point safety belt Method 2: 3-point safety belt	i-Size booster seat

Please remember to use only the original **Caretero MOKKI** cover (upholstery), because it is an integral element of the seat and plays an important role in its proper functioning.

- it is prohibited to use a child seat without a cover
- it is recommended to hand wash the cover in water with a mild detergent (at a temperature of up to 30°C)
- plastic elements can be cleaned using soapy water (aggressive cleaning agents are prohibited).
cleaning agents, e.g. solvents)
- The belts can be cleaned with lukewarm water and soap
- the plastic parts of the seat should be cleaned with a damp cloth
- do not use strong detergents to clean the plastic elements of the seat, as this may lead to degradation and damage of these elements
- After an accident, your child's car seat and seat belts should be replaced. Although they may appear undamaged, in the event of another accident, the car seat and seat belts may not protect your child as well as they should.



DIE UNTENSTEHENDEN ANWEISUNGEN SIND WICHTIG.

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KANN GEFAHREN SEIN, WENN DIESE ANWEISUNGEN NICHT BEACHTET WERDEN.

Kinderautositz – geeignet für Kinder mit einer Körpergröße von 40 bis 150 cm.

WARNUNG!

1. Hierbei handelt es sich um eine „allgemeine“ Beschränkung für Kindersitze gemäß der ECE-Verordnung (Europa). UN-Wirtschaftskommission) R129/03 über die allgemeine Verwendung von Kindersitzen in Fahrzeugen.

Diese Art von Sitzen passt auf die meisten Autositze.

2. Der ordnungsgemäße Einbau des Sitzes in ein Auto ist möglich, wenn der Autohersteller dies in der Anleitung angibt

Achten Sie beim Betrieb des Fahrzeugs darauf, dass das Fahrzeug für die Kindersitzbeschränkungen „Universal“ dieser Gruppe geeignet ist.

3. Diese Einschränkung gilt als „Universal“ unter strengeren Bedingungen als bei zuvor älteren Modellen, die diese Anmerkung nicht hatten.

4. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler. Dieser Sitztyp ist nur für Fahrzeuge geeignet, die mit Sicherheitsgurten mit 3-Punkt-Schloss und 3-Punkt-Aufrollelement ausgestattet sind, die der UN/ECE-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen entsprechen.

GEFAHR! Für die Sicherheit Ihres Kindes:

- Bitte verwenden Sie den Caretero MOKKI-Sitz ausschließlich zur Sicherung Ihres Kindes im Auto.
- Der Sitz darf nur vorwärtsgerichtet mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt im Auto oder mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt im Auto und ISOFIX-Verankerungen eingebaut werden.
- Stellen Sie den Autositz nicht auf einen Sitz, wenn der Airbag ausgelöst ist.
- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob der Autositz sicher befestigt ist.
- Der sicherste Ort zum Einbau eines Autositzes ist der Rücksitz.
- Schützen Sie den Sitz vor direkter Sonneneinstrahlung, da hohe Temperaturen Ihrem Kind schaden können.
- Stellen Sie sicher, dass alle Gegenstände richtig befestigt sind und der Sitz nicht in Klappsitzen oder Türen eingeklemmt ist.
- Benutzen oder transportieren Sie den Autositz nicht, ohne ihn am Autositz zu befestigen.
- Verwenden Sie keine anderen Stützkontaktpunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem Kinderautositz markierten.
- Es ist verboten, den Sitz zu Hause als Sitzgelegenheit oder Spielzeug zu verwenden.
- Bei einem Unfall, bei dem die Geschwindigkeit im Moment des Aufpralls 10 km/h überschreitet, kann es zu Schäden am Sitz kommen, die nicht unbedingt sichtbar sind. In diesem Fall muss der Sitz ausgetauscht werden.
- Bitte denken Sie daran, es ordnungsgemäß zu entsorgen.
- Lassen Sie Ihren Kindersitz immer überprüfen, wenn er beschädigt ist (z. B. wenn er zu Boden fällt).
- Überprüfen Sie regelmäßig alle wichtigen Teile des Sitzes auf Beschädigungen. Stellen Sie sicher, dass insbesondere alle mechanischen Teile voll funktionsfähig sind.
- Es ist verboten, Teile des Sitzes zu schmieren.
- Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt im Autositz.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind das Fahrzeug nur über den Bürgersteig betritt und verlässt.
- Schützen Sie den Kindersitz bei Nichtgebrauch vor übermäßiger Sonneneinstrahlung.
- Durch direkte Sonneneinstrahlung kann der Kindersitz sehr heiß werden. Die Haut eines Kindes ist sehr empfindlich und kann leicht geschädigt werden.
- Je enger die Gurte am Körper des Kindes anliegen, desto größer ist ihr Sicherheitsniveau. Daher sollten Sie es vermeiden, Ihrem Kind dicke Kleidung anzuziehen.

- Machen Sie bei längeren Fahrten regelmäßig Pausen, um Ihrem Kind nach dem Herausnehmen aus dem Sitz Gelegenheit zum Spielen zu geben.
- Verwendung auf dem Rücksitz: Bewegen Sie den Vordersitz so weit nach vorne, dass die Füße des Kindes nicht die Vordersitzlehne erreichen (um Verletzungsgefahr zu vermeiden).

WARNUNG! Zur sicheren Befestigung des Sitzes:

- Beim Öffnen oder Schließen darf sich nichts zwischen Sitzfläche und Sitzfläche befinden. Dies könnte zu eingeklemmten Fingern führen.
- Um Schäden zu vermeiden, achten Sie darauf, dass der Sitz nicht zwischen harten Teilen des Fahrzeugs (Türen, Sitzführungen usw.).
- Bewahren Sie den Kindersitz an einem sicheren Ort auf, wenn er nicht verwendet wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und lagern Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in direktem Sonnenlicht.

WARNUNG! Zum Fahrzeugschutz:

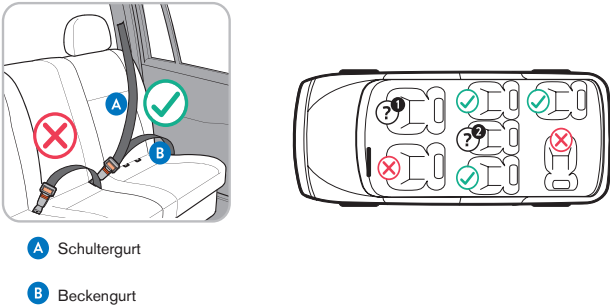
- Auf einigen Autositzbezügen aus empfindlichen Materialien (z. B. Samt, Leder usw.) Durch die Nutzung des Sitzes kann es zu Gebrauchsspuren kommen. Um einen ausreichenden Schutz der Sitzbezüge zu gewährleisten, empfehlen wir die Verwendung von Autositzschonern aus dem **Caretero-Zubehörangebot**.

GEFAHR!

Wenn der Sitz in irgendeiner Weise verändert wird, erlischt die Zertifizierung.
Nur der Hersteller hat das Recht, Änderungen am Sicherheitsitz vorzunehmen.

GEFAHR!

Bitte befolgen Sie die Anweisungen zur Verwendung von Kinderrückhaltesystemen in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.



Bei Sitzplätzen mit:
ISOFIX-Verankerungen und Top-Tether-Verankerungspunkte sowie 3-Punkt-Gurt (Autosicherheitsgurt).
Warnung:
Nur für Sitze mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt, Schultergurt (A) und Laborgurt (B) geeignet.

WIE INSTALLIERT MAN:

Montagerichtung	Größe	Montagemethode	Kategorie
Nach hinten gerichtet	40-105cm	ISOFIX+Top-Tether +Gurtsystem	i-Size
Nach vorne gerichtet	76-105cm	ISOFIX+Top-Tether +Gurtsystem	i-Size
Nach vorne gerichtet	100-150cm	Methode 1: ISOFIX+3-Punkt-Sicherheitsgurt Methode 2: 3-Punkt-Sicherheitsgurt	i-Size booster seat

Bitte denken Sie daran, nur den originalen **Caretero MOKKI**-Bezug (Polsterung) zu verwenden, da dieser ein integraler Bestandteil des Sitzes ist und eine wichtige Rolle für dessen ordnungsgemäße Funktion spielt.

- Es ist verboten, einen Kindersitz ohne Bezug zu verwenden
- Es wird empfohlen, den Bezug von Hand in Wasser mit einem milden Reinigungsmittel (bei einer Temperatur von bis zu 30 °C) zu waschen.

• Kunststoffelemente können mit Seifenlauge gereinigt werden (scharfe Reinigungsmittel sind verboten).
Reinigungsmittel, z. B. Lösungsmittel)

- Die Riemen können mit lauwarmem Wasser und Seife gereinigt werden
- Die Kunststoffteile des Sitzes sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt werden
- Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile des Sitzes keine scharfen Reinigungsmittel, da dies zu Schäden führen kann

Abbau und Beschädigung dieser Elemente

- Nach einem Unfall sollten der Autositz und die Sicherheitsgurte Ihres Kindes ausgetauscht werden. Auch wenn sie unbeschädigt erscheinen, können der Autositz und die Sicherheitsgurte Ihr Kind bei einem weiteren Unfall nicht so gut schützen, wie sie sollten.



KARTA GWARANCYJNA

Imię: _____

Nazwisko: _____

Kod pocztowy: _____

Miejscowość: _____

Telefon (wraz z kierunkowym): _____

Adres e-mail: _____

Produkt: _____

Model: _____

Kolor/wzór: _____

Akcesoria: _____

Data zakupu: _____

Kupujący (podpis): _____

Sprzedawca: _____

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

DYSTRYBUTOREM MARKI JEST:

IKS 2 Mucha Sp. J.

ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska

+48 32 226 06 06

e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

CARETERO



www.caretero.pl

WARUNKI GWARANCJI

1. **IKS 2 Mucha Sp. J.** udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkowania.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkowania
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
 - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
 - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
 - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu



Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

DYSTRYBUTOREM MARKI JEST:

IKS 2 - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

Learn more about brand Caretero.

Scan the code QR.

DISTRIBUTOR:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Street, 43-190 Mikolow, Poland
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!
Scannen Sie den QR -Code

VERTREIBER:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Str., 43-190 Mikolow, Polen
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl